



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI
MAGISTRAT DR. GABRIELLA VELLA B.A., LL.D.**

Każ Nru. 88/2023

**Il-Pulizija
(Spettur Wayne Rodney Borg)
(Spettur Andy Rotin)**

Vs

Lee James Agius

Illum 19 ta' April 2023

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront ta' **Lee James Agius**, bin Jesmond Agius u Jennifer neè Shannon, imwieled il-Pietà fit-8 ta' Diċembru 1990, residenti ġewwa Bini Usage, Fl2, Triq San Vincenz, Hamrun, u detentur tal-Karta ta' l-Identità bin-Numru 6091(M), talli bejn Jannar tas-sena elfejn wiehed u għoxrin (2021) u Diċembru tas-sena elfejn tnejn u għoxrin (2022), f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'riżoluzzjoni waħda:

1. Iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu preżentati wiehed jista' jirċievi bihom hlas, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn uffiċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern;
2. U aktar talli xjentement għamel uzu minn waħda mill-karti msemmijin;
3. U aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pbbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi dahhal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi zied jew biddel klawnsoli dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawn l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

4. U aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza;
5. U aktar talli sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddieħor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta tagħrif falz;
6. U aktar talli b'mezzi kontra l-Liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieħor, ingann, jew billi wera haġa b'oħra sabiex jġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' hila, setgħa fuq haddieħor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biża' dwar xi grajja kimerika, għamel qligħ ta' aktar minn ħames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn ħamest elef euro (€5,000) bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra;
7. U aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra, għamel qligħ ieħor b'qerq ta' aktar minn ħames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn ħamest elef euro (€5,000);
8. U aktar talli kellu fil-pussess ta' jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall-użu fit-twettiq jew f'konnessjoni ma' xi frodi;

Rat it-talba tal-Prosekuzzjoni sabiex f'każ ta' sejbien ta' ħtija, il-Qorti tikkundanna lil **Lee James Agius** għall-ħlas ta' spejjeż li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' Esperti jew Periti fil-proċeduri, hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Rat li inizjalment l-imputat wieġeb li ma huwiex ħati ta' l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu¹, iżda in segwitu, senjatament fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2023², huwa irregistra ammissjoni għall-imputazzjonijiet kollha dedotti fil-konfront tiegħu, liema ammissjoni giet minnu kkonfermata wara li ai termini ta' l-Artikolu 392A(1) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti wissietu bl-iktar mod solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' l-ammissjoni tiegħu u tatu biżżejjed żmien biex jerga' jirrikonsidraha u jerga' lura minnha;

Rat id-dokumenti eseбити mill-Prosekuzzjoni a fol. 5 u 6 tal-proċess;

Semgħet ix-xhieda ta' l-Ispettur Andy Rotin mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023³ u rat id-dokumenti eseбити minnu markati Dok. "ARD1" u Dok. "ARD2" a fol. 17 u 18 tal-proċess, semgħet ix-xhieda ta' George Cremona, in rappreżentanza ta' Income Support & Compliance Division fi hdan id-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, mogħtija waqt is-seduti tas-27 ta' Frar 2023⁴ u tat-22 ta' Marzu 2023⁵ u rat id-dokumenti eseбити minnu markati Dok. "GCC" a fol. 26 sa' 43 tal-proċess;

Semgħet is-sottomissjonijiet tal-Prosekuzzjoni u tad-Difiza dwar il-piena;

¹ Fol. 10 tal-proċess.

² Fol. 23 tal-proċess.

³ Fol. 11 sa' 16 tal-proċess.

⁴ Fol. 19 sa' 22 tal-proċess.

⁵ Fol. 24 u 25 tal-proċess

Semgħet lill-Prosekuzzjoni tiddikjara li d-dokumenti esebiti huma meħtieġa fi proċeduri kontra terzi;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

Ikkunsidrat:

L-imputat qed jiġi mixli talli bejn Jannar tas-sena elfejn wieħed u għoxrin (2021) u Diċembru tas-sena elfejn tnejn u għoxrin (2022), f'dawn il-Gżejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti, u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'riżoluzzjoni waħda: (1) iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu prezentati wieħed jista' jirċievi bihom hlas, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn ufficju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern; (2) u aktar talli xjentement għamel użu minn waħda mill-karti msemmijin; (3) u aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pbbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi daħhal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi zied jew biddel klawsoli dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw; (4) u aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza; (5) u aktar talli sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddieħor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta tagħrif falz; (6) u aktar talli b'mezzi kontra l-Liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieħor, ingann, jew billi wera haġa b'oħra sabiex jġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriži foloz, jew ta' ħila, setgħa fuq haddieħor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biża' dwar xi grajja kimerika, għamel qligħ ta' aktar minn ħames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn ħamest elef euro (€5,000) bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra; (7) u aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra, għamel qligħ ieħor b'qerq ta' aktar minn ħames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn ħamest elef euro (€5,000); (8) u aktar talli kellu fil-pussess ta' jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall-użu fit-twettiq jew f'konnessjoni ma' xi frodi.

Inizjalment l-imputat wieġeb li ma huwiex hati ta' l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu iżda imbagħad, fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2023, huwa rreġistra ammissjoni għall-imputazzjonijiet kollha dedotti fil-konfront tiegħu.

F'dawn il-proċeduri laħqu xehdu l-Ispettur Andy Rotin⁶ u George Cremona⁷, in rappreżentanza ta' Income Support & Compliance Division fi hdan id-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, illi entrambe spjegaw, anke tramite dokumenti esebiti⁸, iċ-

⁶ Xhieda mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023, fol. 11 sa' 16 tal-proċess.

⁷ Xhieda mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Frar 2023, fol. 19 sa' 22 tal-proċess u xhieda mogħtija waqt is-seduta tat-22 ta' Marzu 2023, fol. 24 u 25 tal-proċess.

⁸ Dokumenti esebiti min George Cremona a fol. 26 sa' 43 tal-proċess.

ċirkostanzi ta' dan il-każ, xi skatta l-investigazzjonijiet fil-konfront ta' l-imputat (u oħrajn) u x'kien l-eżitu ta' l-investigazzjonijiet fil-konfront ta' l-istess imputat. Jirriżulta li l-imputat kien issottometta applikazzjoni mad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali għall-benefiċċju ta' Severe Disability, fil-każ speċifiku l-epilessija. Irriżulta li d-dokumentazzjoni sottomessa lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali kienet falza u mbagħbsa. Apparte minnhekk, min ikun ibagħti bil-kundizzjoni ta' l-epilessija ma jistax isuq, filwaqt li irriżulta li l-imputat kellu liċenzja tas-sewqan valida.

George Cremona kkonferma li l-imputat kien ipperċepixxa benefiċċju tul il-perijodu 15 ta' Ottubru 2022 sat-30 ta' Diċembru 2022, fl-ammont totali ta' €1,238.60. Mid-dokumenti esebiti minn George Cremona, senjatament mid-dokument a fol. 43 tal-proċess, jirriżulta li mill-ammont perċepit mill-imputat b'mod frawdolenti fadal jithallas bilanċ ta' €1,171.05.

Għall-finijiet ta' piena l-Qorti hadet in konsiderazzjoni n-natura tar-reati li bihom qed jiġi mixli l-imputat u li tagħhom huwa qed jiddikjara li huwa hati, iżda hadet in konsiderazzjoni wkoll il-fatt li rreġistra ammissjoni fi stadju bikri tal-proċeduri u li għandu fedina penali netta. Hadet in konsiderazzjoni wkoll il-fatt li t-tieni imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għall-ewwel imputazzjoni dedotta kontrih, ir-raba' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għat-tielet imputazzjoni dedotta kontrih u li s-seba' imputazzjoni dedotta fil-konfront ta' l-imputat hija alternattiva għas-sitt imputazzjoni dedotta kontrih.

Għaldaqstant, filwaqt li qed tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-tieni, ir-raba' u s-seba' imputazzjoni dedotti fil-konfront ta' l-imputat in kwantu huma alternattivi għall-ewwel, it-tielet u s-sitt imputazzjoni rispettivament dedotti fil-konfront tiegħu, wara li rat u kkunsidrat l-Artikoli 17(h), 18, 31, 167(1), 183, 188(1), 308, 310(1)(b) inkluż il-proviso għall-istess sub-paragrafu, 310BA tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti qed issib lill-imputat, fuq ammissjoni tiegħu stess, hati ta' l-ewwel, it-tielet, il-ħames, is-sitt u t-tmien imputazzjoni dedotti fil-konfront tiegħu u tikkundannah għall-perijodu ta' sentejn (2) prigunerija iżda, billi l-Qorti hija tal-fehma li f'dan il-każ hemm raġunijiet li jagħtu lok għas-sospensjoni tal-piena karċerarja hawn imposta fuq l-imputat, senjatament il-fatt li l-imputat irreġistrat ammissjoni fi stadju bikri tal-proċeduri, għandu fedina penali netta, a tenur ta' l-Artikolu 28A tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, tissospendi it-terminu ta' sentejn (2) prigunerija hawn impost fuq l-imputat għal erba' (4) snin b'effett mid-data ta' din is-sentenza.

A tenur ta' l-Artikolu 28A(4) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti spjegat lill-imputat bi kliem ċar ir-responsabilità tiegħu taht l-Artikolu 28B tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta jekk huwa jikkommetti, matul il-perijodu operattiv ta' din is-sentenza sospiza, reat li għalih hemm piena ta' prigunerija.

Ai termini ta' l-Artikolu 28H tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li fi żmien sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sentenza l-imputat iħallas lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali s-somma ta' €1,171.05. Il-Qorti qed twissi lill-imputat li jekk jonqos milli jikkonforma ruħu mad-direttiva hawn imposta fuqu ai termini ta' l-Artikolu 28H tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta entro t-terminu prefiss ta' sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sentenza, id-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali jista' jagħmel Rikors quddiem

il-Qorti, liema Rikors ikollu jiġi notifikat lill-imputat u jiġi appuntat għas-smiġh fi żmien sebat ijiem min-notifika, u jekk il-Qorti, wara tali smiġh, tkun sodisfatta li l-imputat jkun naqas milli hekk jikkonforma ruħu mad-direttiva hawn imposta fuqu, għandha tordna li s-sentenza sospiza tibda sseħħ, jew, għal kawża raġonevoli, tista' tikkonċedi lill-imputat żmien ieħor perentorju li ma jkunx iktar minn xahar, sabiex jikkonforma ruħu mad-direttiva imsemmija.

Peress illi l-oġġett/i utilizzati mill-imputat fit-twettiq u l-kummissjoni tal-fordi lili imputata u ammessa huma meħtieġa bħala prova fi proċeduri oħra kontra terzi, il-Qorti mhux qed tordna l-konfiska ta' l-istess imsemmija oġġett/i.

Peress illi f'dawn il-proċeduri ma ġewx nominati Epserti u/jew Periti, il-Qorti tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Ai termini ta' l-Artikolu 392A(2) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

MAGISTRAT

DEPUTAT REĠISTRATUR